

McKenna, Neil

De : Harris, Emily (SPAC/PSPC) <emily.harris@canada.ca>
Envoyé : Mercredi 22 avril 2020 17:47
À : Gagnon, Chantal
Cc : Roy, Cecely (SPAC/PSPC); Kim, Sabrina; Stickney, Matt; Clow, Brian; Ahmad, Cameron
Objet : Re : Avions qui sont retournés à vide -- Chine

Ça fonctionne – allez-vous répondre ou si c'est nous qui allons le faire?

Envoyé de mon iPhone

> Le 22 avril 2020 17:44, Gagnon, Chantal <Chantal.Gagnon@pmo-cpm.gc.ca> a écrit :

>
> Merci. Pouvons-nous simplifier les choses un peu comme ceci? Autres?

>
> Les fonctionnaires canadiens travaillent en étroite collaboration avec les autorités chinoises dans le cadre de nos démarches visant à assurer au Canada les fournitures médicales dont il a besoin pour lutter contre la COVID-19. Nous les remercions de leur collaboration alors que nous devons composer avec la complexité de la logistique sur le terrain avec une demande mondiale aussi élevée.

>
> Le 22 avril 2020 17:37, Roy, Cecely (SPAC/PSPC) <cecely.roy@canada.ca<<mailto:cecely.roy@canada.ca>>> a écrit :

>
> Voici ce que nous proposons :

>
> SPAC travaille avec l'ambassadeur Barton et son équipe sur le terrain en Chine, qui collaborent étroitement avec les autorités chinoises pour assurer au Canada les fournitures médicales dont il a besoin pour lutter contre la COVID-19.

>
> La crise actuelle fait grimper la demande mondiale d'EPI et de fournitures médicales, et comme la Chine en est l'un des principaux producteurs, un grand nombre de pays et organismes, dont le Canada, tentent de s'approvisionner sur le marché chinois. Nous les remercions du travail qu'ils ont accompli avec les représentants canadiens alors que nous étions aux prises avec la complexité de la logistique sur le terrain.

>
> Cecely Roy

> Press Secretary I Attachée de presse

> Office of the Minister of Public Services and Procurement I Bureau de la ministre des Services publics et de l'Approvisionnement

> (343) 549-7293

>
> Le 22 avril 2020 17:02, Harris, Emily (SPAC/PSPC) <emily.harris@canada.ca<<mailto:emily.harris@canada.ca>>> a écrit :

>
> J'ajoute Cecely – nous allons travailler sur quelque chose.

>
>-----Message original-----

> De : Gagnon, Chantal [<mailto:Chantal.Gagnon@pmo-cpm.gc.ca>]

> Envoyé : 22 avril 2020 16:55

> À : Harris, Emily (SPAC/PSPC) <emily.harris@canada.ca<<mailto:emily.harris@canada.ca>>>

> Cc : Kim, Sabrina <Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:Sabrina.Kim@pmo-cpm.gc.ca>>>; Stickney, Matt <Matt.Stickney@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:Matt.Stickney@pmo-cpm.gc.ca>>>; Clow, Brian <Brian.Clow@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:Brian.Clow@pmo-cpm.gc.ca>>>; Ahmad, Cameron <Cameron.Ahmad@pmo-cpm.gc.ca>>

> Objet : TR : Avions qui sont retournés à vide – Chine

>

> Bonjour Emily,
>
> Voir ci-dessous. Pourriez-vous rédiger quelque chose qui ne contredit pas les différentes versions ici?
> Il pourrait s'agir de remercier les autorités chinoises sur le terrain pour leur collaboration dans un environnement aussi complexe en termes de logistique et d'organisation.
>
> Pourrions-nous voir sous quelle forme cela se ferait?
>
> Début du message transféré :
>
> De : "Chase, Steven"
<SChase@globeandmail.com<<mailto:SChase@globeandmail.com>><<mailto:SChase@globeandmail.com>>>
> Date : 22 avril 2020 16:32:27 (HAE)
> À : "Gagnon, Chantal (Chantal.Gagnon@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:Chantal.Gagnon@pmo-cpm.gc.ca>><<mailto:Chantal.Gagnon@pmo-cpm.gc.ca>>">)" <Chantal.Gagnon@pmo-cpm.gc.ca><<mailto:Chantal.Gagnon@pmo-cpm.gc.ca>>>" <Chantal.Gagnon@pnno-cpm.gc.ca<<mailto:Chantal.Gagnon@pnno-cpm.gc.ca>><<mailto:Chantal.Gagnon@pnno-cpm.gc.ca>>">,"
<cameron.ahmad@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:cameron.ahmad@pmo-cpm.gc.ca>><<mailto:cameron.ahmad@pmo-cpm.gc.ca>>">,"
<cameron.ahmad@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:cameron.ahmad@pmo-cpm.gc.ca>><<mailto:cameron.ahmad@pmo-cpm.gc.ca>>">,"
<cameron.ahmad@pmo-cpm.gc.ca<<mailto:cameron.ahmad@pmo-cpm.gc.ca>><<mailto:cameron.ahmad@pmo-cpm.gc.ca>>">"
> Objet : Avions qui sont retournés à vide – Chine
>
> Bonjour. Mardi, lors de sa séance d'information, le premier ministre a parlé des avions qui sont retournés à vide.
> Il a parlé de « restrictions sévères au sol en Chine, quant à la durée de l'escale d'un avion dans leurs aéroports avant de repartir, qu'il soit plein ou non ».
> Par contre, le ministère des Affaires étrangères de la Chine conteste cette allégation. Il affirme qu'il n'y a aucune restriction quant au délai au sol.
> Vous pouvez voir ci-dessous les commentaires du MAE chinois :
>
> Ma question est la suivante : Pourriez-vous répondre aux commentaires de la Chine?
>
> 1) Compte tenu de ce que dit MAE, le PM souhaite-t-il réviser ses commentaires sur le délai au sol? Ou demeurent-ils valables? Je vous interroge tout particulièrement sur les « restrictions sévères au sol [...] quant à la durée de l'escale d'un avion dans son aéroport avant de devoir repartir, qu'il soit plein ou non ».
>
>Merci
>
> Steven Chase
>
> Le premier ministre Justin Trudeau :
>
> « On a – j'ai obtenu des précisions sur la question des deux avions qui ont atterri à vide. L'un d'eux était un vol nolisé du gouvernement du Canada. L'autre a été affrété par une province pour l'une de ses commandes. Il y a de graves restrictions au sol en Chine en ce qui concerne la durée d'escale d'un avion dans leurs aéroports avant de repartir, qu'il soit plein ou non. En même temps, les lignes de ravitaillement et les expéditions par camion vers les aéroports connaissent des difficultés et des interruptions par des points de contrôle et des mesures de quarantaine.
>
> Ministère des Affaires étrangères de la Chine :
>
> AFP : Hier, le premier ministre du Canada a déclaré que deux avions envoyés en Chine pour embarquer une cargaison de fournitures médicales ont été forcés de rentrer au Canada à vide. Il a affirmé que c'était en raison de la limite de temps d'escale imposée par la Chine aux vols nolisés. Pouvez-vous confirmer cette nouvelle et avez-vous des commentaires à faire à ce sujet?
>
> Geng Shuang : Depuis l'écllosion de la COVID-19, la Chine et le Canada se sont mutuellement offert leur soutien et leur aide et ont établi une coopération anti-pandémique. Récemment, le côté canadien a emprunté divers moyens pour acheter des fournitures médicales en Chine, et pour les ramener au pays, il a envoyé des vols nolisés à Shanghai. La Chine a aidé et facilité son partenaire canadien dans ses achats, son dédouanement et ses permis de vol nolisé. Le Canada a également exprimé ses remerciements à diverses occasions pour ces bons offices.

- >
- > En ce qui concerne l'incident impliquant deux vols canadiens revenant vides, nous avons vérifié auprès du ministère compétent et constaté que les rapports pertinents étaient inexacts. Les autorités aéroportuaires et de l'aviation civile compétentes n'imposent aucune limite de temps au sol pour les avions de transport nolisés.
- >
- > Steven Chase
- >
- >
- >
- >
- >
- > Globe and Mail
- > Bureau d'Ottawa
- > Téléphone fixe : 613-566-3612
- > Cellulaire : 613-297-3164
- > Twitter : @stevenchase <<https://twitter.com/stevenchase>>